

HETI



Mérleg

VIII. évfolyam 38. szám
1998. október 29.

INGYENES VÁROSI LAP • BÉKÉSCSABA

HETI
Jegyzet

Halottak napja

Az élők napja. A reménykedő, eleven létezés napja. Mert akik elköltöztek, azok valamikor itt voltak közöttünk. Itt dolgoztak, itt nevettek, sírtak, beszéltek és írtak, itt jártak a szobánkban, itt hagyták emléküket, lélegzetük, illatuk beleolvadt a levegőbe és elvegyült a mindenséggel.

Örökre belevésődtek a világ emlékezetébe, a nagy, közös tudatba, amely őrzi a lét minden gondolatát. Ne nagyon dicsekedjünk azzal, hogy még élünk, mondják a halottak, mert jön még idő, mely megpróbál bennünket is. Igen. Számolnunk kell az elmúlással, porból lettünk... de erről nem szívesen meditálunk, írja Wittgenstein, mert nem tudjuk felfogni, hogy a halál csak egy átmenet egy másik állapotba, amely ugyanolyan világ lesz, mint a mostani, csak mégis más (kicsit). Persze a hívő embernek nagyobb a reménysége ennél. Több és jobb. És nem csak reménység, hanem hit van ebben a világlátásban, ami a Biblia szerint is a reményelt dolgok valósága, és nem a látott dolgokról való meggyőződés. Igaza van Wittgensteinnek, nehéz felfogni ezt az egészet, de szükséges.

KÁNTOR ZSOLT

Október 23-án köztereken hivatalos ünnepi megemlékezéseken és a családok saját történelmére emlékezve csöndes szobasarkokban gyűlnak gyertyák szerte az országban. Békéscsaba városa is, mint a rendszerváltás óta minden évben, megemlékezett az '56-os októberi napok eseményeiről és mártírjairól. Délelőtt Mátyás Erzsébet és Farkas Mihály emléktáblájánál és síremlékénél helyeztek el koszorút, a kora esti órákban pedig Nagy Imre szobra mellett



FOTÓ: VERESS ERZSI

Hősök és mártírok emléknapja

Október 30-án, pénteken kerül sor városunkban a hősök és mártírok emléknapja rendezvényeire. **10 órakor** megemlékezés és koszorúzás lesz az I. világháború áldozatainak hősi temetőjében, a Németh Lajos utcán. Beszédet mond *Csepregi Péter* ezredes, a Békés Megyei Hadkiegészítési és Területvédelmi Parancsnokság parancsnoka. **11 órakor** a II. világháború áldozatainak Szabadság téri emlékművénél lesz ünnepség, *dr. Simon Mihály* jegyző tart megemlékezést. Ezt követően a Szabadság tér 6. szám alatt, a helyőrségi klub épületének falán elhelyezett emléktáblánál folytatódik a koszorúzás, Kovács Zoltán alezredesre és az 1956-os forradalom békéscsabai áldozataira emlékezik *Nagy Zoltán* őrnagy. Az ünnepség a 101-es békéscsabai honvédek emlékművénél folytatódik koszorúzással és gyertyagyújtással, majd a Kereskedelmi és Hitelbank épületén (Szent István tér 5.) elhelyezett emléktáblánál idézi fel *Harmati Imre* alhadnagy életét *Köles Pál* nyugalmazott rendőrezredes.

OKTÓBER 23-I MEGEMLEKEZÉSEK

Hazánk a világ lelke volt

került sor a hálaadás ünnepére. A műsor a legfiatalabbak, az általános iskolás gyerekek táncával kezdődött, s az ő gyűrűjében mondta el *Bartus Gyula* színművész *Garay János* Kont című költeményét. Az est szónoka, *Köles István*, a Fidesz békéscsabai szervezetének alelnöke többek között arra emlékezett, ami gyermekkori élményként beléivódott: az utcákon hömpölygő tömegre, majd a városba költözött félelemre, *Nagy Imre* rádióbeli hangjára és szavaira. Arra az időre, amikor néhány napig Magyarország volt a világ lelke és lelkiismerete. A magánember visszaemlékezése után a politikus *Köles István* párhuzamot vont *Nagy Imre* és *Kádár János* tevékenysége között. Elmondta, hogy míg október 23-án sem az egyik, sem a másik politikus nem tudhatta, hová vezetnek az események, *Nagy Imre* október 28-án már forradalomnak nevezte a történelmet, megértette a forradalom lé-

nyegét, internacionalista kommunistából hazafivá érett, s ezzel megbocsájtattak bűnei, hazatalált. Ugyanekkor *Kádár* megalakította az MSZMP-t, s – nem utolsósóként – nem utolsósóként korunk történelmében – elhatárolódott annak elődpártjától. Ezután néhány napra eltűnt, hogy szovjet tankokkal térjen vissza...

Nagy Imre nem kommunista-ként, hanem azok keze által halt meg, s bár 42 év történelmi távlatából itt az ideje a nemzeti megbékélésnek, de lehet-e, szabad-e egyenlőségjelet tenni a véres ideológia és a magyar nép szabadságvágya közé? – tette fel a szónoki kérdést beszéde végén *Köles István*.

Ezután a *Nagy Imre Társaság* koszorúzott, végül az est szép momentumaként a kisgyerekek gyertyát kínáltak az egybegyűlteknél, s így mindenki elhelyezhette a megemlékezés lángját az országban elsőként felállított *Nagy Imre*-szobor előtt.

(H. M.)

Önkormányzati választás '98 AZ ÚJ KÖZGYŰLÉS NÉVSORA

Mint arról olvasóink is értesülhettek, sikerrel zárult az 1998. évi önkormányzati választás. Az előző számban közölt előzetes eredményekhez képest két változás történt. Az egyik, hogy *Nagy Imre* lemondott az MSZP-listán szerzett mandátumáról, s helyette *Benkóné Dudás Piroska* lesz a közgyűlés tagja. A másik, hogy a 8. választókerületben egyenlő számú szavazat miatt a választás eredménytelen volt, így e választókerületben legkorábban 1999. április 18-án időközi választást kell tartani.

Az új közgyűlés névsora: Polgármester: *Pap János* (SZDSZ). Képviselők: MSZP – *Szilvássy Ferenc*, *Hideg András*, *Galisz Géza*, *dr. Molnár Zsolt*, *Király János*, *Hrabovszki György*, *Tóth Károly*, *Benkóné Dudás Piroska*. Fidesz – *dr. Pécsi Huszár Zoltán*, *dr. Ferenczi Attila*, *Végh László*, *Köles István*. SZDSZ – *Velkey Gábor*, *Klampeczki Béla*, *dr. Futaki Zoltán*. FKGP – *dr. Vécsei László*, *Hanó Miklós*, *Beraczká János*. MDF – *dr. Kerekes Attila*, *Takács Péter*. MIÉP-KDNP – *Kiss László György*. Munkáspárt – *Kerekes Imre Györgyné*. Független – *Császár Lajos*, *Timár Imre*, *Kis Sándor*. Független, szlovák – *Kutyaj Pál*.

A közgyűlés október 28–29-én tartandó alakuló üléséről jövő heti számunkban olvashatnak beszél-molót.

(H. M.)

TISZTÁN, NYÍLTAN BÉKÉSCSABÁÉRT

Kedves Békéscsabaiaiak!

Az SZDSZ csabai szervezete köszönetet mond mindenkinek, aki részt vett az 1998. október 18-i önkormányzati választáson.

Köszönjük mindazoknak, akik polgármesterjelöltünkre és egyéni jelöltjeinkre szavaztak.

Köszönjük a lehetőséget, hogy a következő 4 esztendőben is Békéscsabát szolgálhatjuk.

Javasataikkal, véleményükkel keressék képviselőinket!



Pap János
polgármester



Dolgozzunk együtt a városért!



Klampeczki Béla
képviselő



Dr. Futaki Zoltán
képviselő



Velkey Gábor
képviselő

POLITIKAI HIRDETÉS

A FONTOS DOLGOK HELYBEN TÖRTÉNNEK

MSZP-értékelés a választásokról

Sajtótájékoztató keretében az MSZP három képviselője – Szilvássy Ferenc, dr. Molnár Zsolt és Hrabovszki György – pártjuk nevében köszönetet mondott mindazoknak, akik október 18-án éltek választójogukkal és elmentek szavazni. Külön megköszönték azon választópolgárok szavazatait, akik lehetővé tették, hogy a közgyűlésben az MSZP alakíthassa meg a legerősebb frakciót.

Mint hangsúlyozták, az MSZP főlényesen győzött az önkormányzati választáson, annak ellenére, hogy polgármesterjelöltjük nem nyert: a 16 egyéni választókerületből hatban a szocialista jelölt végzett az első helyen. Mivel az általuk megnyert hat egyéni kerületből ötben az 1994–1998 között képviselőként tevékenykedő társaik győztek, ezt akként értékelik, hogy a választók meg vannak elégedve képviselőikkal és azok munkájával. Szavazataikkal a választópolgárok egyrészt az eddigi tisztességes munkájukat jutalmazták, másrészt a sikeres folytatás pártján álltak.

Az MSZP úgy ítéli meg, hogy az új közgyűlésben kialakult erőviszonyok kiegyensúlyozott városi vezetést tesznek lehetővé. A szocialisták nyitottak minden irányban, és hajlandóak együttműködni mindenkivel, aki a város sorsáért felelősen gondolkodik, és ezért tenni is kíván. Reményeik szerint a következő négy évben ésszerű kompromisszumokra törekvő, a város érdekeit minden szempontból szem előtt tartó önkormányzat működhet majd.

(H. M.)

KÖSZÖNET

Köszönöm a 2. sz. választókerület polgárainak bizalmát, hogy az önkormányzati választáson szavazataikkal támogattak.

DR. KERÉKES ATTILA
önkormányzati képviselő



■ **ROMÁN FOGADÓÓRA.** Békéscsaba Megyei Jogú Város Román Kisebbségi Önkormányzatánál Grósz György tart fogadóórát november 2-án, hétfőn 15–17 óráig a Szabadság tér 11–17. szám alatt.

■ **A MEGVÁLTOZOTT MUNKAKEPESÉGÜEK EGYESÜLETÉNEK** irodája november 1-jétől a Szigligeti u. 6. szám alá költözik (telefon: 443-284). Az első ügyfélfogadási nap november 4-én, szerdán 9–13 óráig lesz, ezt követően szerdánként ugyanebben az időpontban. Az egyesület következő klubfoglalkozása szintén november 4-én lesz 14 órakor a Szlovák Kultúra Házában.

■ **KÖZLEKEDIK A CSALÁD.** Az Országos Baleset-megelőzési Bizottság, az Országos Rendőr-főkapitányság és a Békéscsaba Városi Baleset-megelőzési Bizottság ez évben ismét meghirdette felmenő rendszerű családi vetélkedőjét. A békéscsabai verseny október 18-án volt a Magyar Király Sörözőben és annak parkolójában 12 család, összesen 51 fő részvételével. Az első helyezett Hrabovszki László és családja lett, jutalmuk egy hifitorony. A második helyen Karlovics László és családja végzett, ők egy Siemens porszívót kaptak. A harmadik helyezett, Sves Zoltán és családja egy kávéfőzővel tért haza. A díjakat Marik András rendőr alezredes, kapitányságvezető adta át. A megyei versenyen Hrabovszki László és családja mérvőzhet meg az országos döntőbe jutásért.

■ **TÁNCNANÁR: BOTTA TIBOR.** A József Attila-lakótelepi SE Acid jazz-, modern- és jazztánc-csoportja táncnaptársa lehetőséget biztosít 10 éves kortól kezdők részére. Jelentkezni kedden és csütörtökön lehet 19–21 óráig a szlovák iskola tornatermében, illetve a 06-30/9384-507 vagy a 447-924-es telefonszámon. Táncnanár Botta Tibor, többszörös ob-, Eb-, vb-helyezett, érdemes sportáncos.

■ **1%. A Balettoktatás a Tánc-kultúra Fejlesztéséért Alapítvány** köszönetét fejezi ki azoknak az adófizetőknek, akik személyi jövedelemadójuk 1%-át az alapítványnak ajánlották fel. A felajánlott 111 027 Ft-ot a karácsonyi műsor megrendezésére fordították.

A Békéscsabai Ifjúsági Ház és Általános Társaskör köszönetét fejezi ki mindazoknak, akik adójuk 1%-át az intézménynek ajánlották fel. A beérkezett 10 322 Ft-ot a Csabai Színistúdió tevékenységére fordították.

A Háziorvosok Egyesülete (Békéscsaba) közli, hogy az adózó állampolgárok által az 1996. évi szja 1%-aként felajánlott 29 565 Ft-ból 1 db fülhőmérőt vásárolt a gyermekügyelet részére.

BÉKÉSCSABA HÍREKBE



A város, ahol élünk

A jövedelemadó 1%-ából 685 707 Ft befizetése történt meg a Békés Megyei Mentőalapítvány számlájára. Ezt az összeget mentéstechnikai eszközök beszerzésére fordította az alapítvány.

■ **NYELVÓRÁK A KIÉBEN.** Robert Worm a Keresztyén Ifjúsági Egyesület szervezésében német nyelvórát hirdet mindazoknak, akik már beszélnek vagy beszélni akarnak. Az első foglalkozás november 4-én, szerdán lesz 17 órától a Szent István tér 20. szám alatt, jelentkezni a helyszínen lehet. Ugyanitt hétfőnként 16.30–18.00 óráig Toby Erickson várja angol társalgásra és a Bibliáról való beszélgetésre az érdeklődőket.

MATRIKULA



HÁZASSÁG

Békési Andrea Katalin és dr. Laurinyecz Attila, Sinka Henriett és Kasza Gábor



SZÜLETÉS

Dudás Imre és Botyánszki Éva leánya Martina, Szokola Oszkár és Barabás Anna Mária fia Dávid



ELHALÁLOZÁS

Királyné Zleovszki Gabriella Ilona (1954), Kiss Lajosné Csizmadia Róza (1905)



Ingyenes városi lap, Békéscsaba

Felelős szerkesztő:

Sztojcsjev Szvetoszláv

Szerkesztő: Mikóczy Erika

Tipográfia: Gécs Béla

Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú

Város Polgármesteri Hivatala

Felelős kiadó: Pap János,

Békéscsaba polgármestere

Szerkesztőség: Békéscsaba,

Szent István tér 9. 5601, Pf. 112

Telefon/fax: (66) 445-676,

telefon: 452-252

Szedés: Reproform Bt.

Nyomás: Hungária-Info

Nyomdaipari Kft., Békéscsaba

Felelős vezető:

Bohus Ákos nyomdavezető

Megjelenik hetente,

27 000 példányban

Terjeszti a Magyar Posta

<http://www.nap-szam.hu/merleg/>

'98

NOVEMBER

CSABAI

műsor

A HETI MÉRLEG ÉS AZ IFJÚSÁGI HÁZ HAVI PROGRAMAJÁNLATA

MUNKÁCSY
MIHÁLY

Emlékház

MUNKÁCSY MIHÁLY
BÉKÉSCSABÁNAz Omaszta-kúria állandó
kiállítása.Nyitva tartás: hétfő kivételével
naponta 9–17 óráig.A
CSABAI
IFIHÁZ

NOVEMBERI PROGRAMAJÁNLATA

KISCSOPORTOK

- Szíves és hipertónia klub 3-án, kedden 17 órától.
Vendég: dr. Torma Éva neurológus.
- Sakk szakkör péntekenként 16–17.15-ig.
- Báb szakkör hétfőn és szerdán 16–18 óráig a 37-es teremben.
- A Bartók Béla vegyes kar minden szerdán 15 órától próbál a Fúvós Teremben.
- A békéscsabai ifjúsági ház tagjai minden páros héten szombaton találkoznak 9–11 óráig a Pataky Teremben.
- A Csabai Színistúdió próbáit minden csütörtökön és pénteken tartja 15 órától a 20-as teremben.
A Kölyöktúdió szombatoként 10–12 óráig tartja próbáit.
- Az A. A. Öngyógyító Alapítvány tagjai péntekenként találkoznak 17–20 óra között a 36-os teremben.
- A rehabilitációs klub tagjai hétfőnként 17 órától tartják foglalkozásait a 20-as teremben.
- Az agykontrollklub foglalkozásainak időpontja péntek 16 óra, helyszíne a Pataky Terem.
- A kontrolltorna foglalkozásai hétfőnként 9.30 órakor kezdődnek a Kaszinóban.
- A diákirók-diákköltők minden második szerdán 17 órától találkoznak a Pataky Teremben.

TANFOLYAM

- Lépéselőny címmel a hatékonyabb és eredményesebb tanulás érdekében 28-án 13.30–19.30-ig és 29-én 9–17 óráig 17 órás kurzus lesz Bakos Kornél agykontrolltató vezetésével. Agykontrolltanfolyamot nem végzették számára 27-én 16–19 óráig is. Bővebb információ Herczeg Tamástól a 449-222 telefonon kérhető.
- A fotó- és videotanfolyam zárásaként novemberben kiállítás nyílik az ifiházban.

GYEREKPROGRAMOK

- Játszóház 7-én, szombaton 9–12 óráig.
- Gyerekszínház/2. 9-én 10 és 14 órától, 10-én 10 órától. Műsor: „Három kívánság”. Kellemes nótácskák, színes kosztümök és vidámság jellemzi a népmese feldolgozását. A Maskara Színjátszó Társulat meseelőadása.
- Százszorszép rajz szakkör szerdánként 16–17 óráig.
- Kisfestők keddenként 16–17 óráig.

- Grandmother's Jam és egyéb koncertek 13-án, pénteken 18 órától a nagyteremben.
- A Csabai Színistúdió műsora 4-én, szerdán 16 órától az ÁNTSZ káros szenvedélyekről tartandó előadása közben a nagyteremben.
- Blues Fools Klub 20-án, pénteken 22 órától a Kaszinóban.
- Vásár: ruha- és cipővásár 16-án, hétfőn 9–17 óráig.

A PATENT DIÁKIRODA (ifiház, I. emelet) SZOLGÁLTATÁSAI:

- nyitott ajtók (hétfő–péntek 11–18 óra);
- internetezési lehetőség minden kedden és csütörtökön 15–18 óra között;
- telefonos/személyes tanácsadások az aktuális igényeknek megfelelően;
- információk (rendezvények, szálláslehetőségek, diákügyek, országos és helyi segítő szervezetek, intézmények);
- pályázatírás;
- segítségnyújtás rendezvények szervezéséhez, helyszín biztosítása;
- képzések, tréningek, előadások szervezése;
- „Osztálybuli”-sorozat;
- fénymásolási lehetőség;
- au-pair (segítő családtag) -közvetítés Nyugat-Európába;
- újságok, könyvek, társasjátékok.

A Patent szervezésében:

6–8-ig országos DÖK-találkozó

(diákönkormányzati vezetők, tagok találkozója) az ifjúsági házban.

PROGRAM

6. péntek 19.00 Az országos DÖK-találkozó megnyitója.
19.15 Kvízkaszinó.
7. szombat 9.00–17.00 Szekciózás
- I. szekció: „Szerelem gyönyörű! (?)”
(Szex a mindennapokban, diákszex...)
Vezeti: Nagy Szilárd
(Békéscsabai Diákönkormányzat).
- II. szekció: „Zsebmédia”
(avagy média a suliban és a közéletben).
Vezetői: Gyarkai László és Botyánszki Bence
(Békéscsabai Diákönkormányzat).
- III. szekció: „Lélektől lélekig”
(Mentálhigiéné, drog, hétköznapi érzéseink...)
Vezeti: Karácsony Zsolt (mentálhigiénés szakember).
- IV. szekció: „A diákönkormányzat diszkrét bája” (A diákönkormányzatok, a települési DÖK helye, szerepe, kapcsolatrendszere, információáramlás...). Vezeti: Pintér Magda, Luptovics Dezső (Békéscsabai Diákönkormányzat).
8. vasárnap 9.00–9.30 Az országos DÖK-találkozó zárása.

VÁROSI SPORTCSARNOK

Gyulai út • Telefon: 449-449

Nyitva tartás: hétfőtől vasárnapig 0.00–24.00 óráig

13-án 18 órától Békéscsabai NKC – Kisvárdai NB I-es női bajnoki
kézilabda-mérkőzés

TERVEZETT PROGRAMOK:

21-én Ákos-koncert

29-én Téli gála (Mikulás-napi gyermekműsor)

MUNKÁCSY MIHÁLY MÚZEUM

KIÁLLÍTÁSOK

- 125 éves a békéscsabai városháza november 15-ig.
- Gubis Mihály képzőművész kiállítása november 20-tól december 13-ig.
- XI. Országos Tervezőgrafikai Biennále november 15-ig.
- Jankay D. Tibor festőművész tárlata november 20-tól december 31-ig.

November 3-án a magyar tudomány napja alkalmából diák és felnőtt
látogatóink részére ingyenes a belépés!

Lencsési Községi Ház

Féja Géza tér 1. • Telefon: 456-177

- **Mindszenti virág- és koszorúvásár**
Október 30-án, pénteken 14.00-17.30-ig és 31-én, szombaton 9.00-12 óráig. Moha és toboz alapú koszorúk, szálas virágok nagy választékban, kedvező áron vásárolhatók.
- **Callanetics-torna**
Minden héten kedden és csütörtökön 18.30-19.30 óráig.
- **Ismeretterjesztő előadások**
9-én, hétfőn 15 órakor Komáromi István diavetítéses előadása Barangolások a Szepességben címmel. 12-én, csütörtökön 16 órakor dr. Bódi Piroska gasztroenterológus előadása Egészséges táplálkozás csecsemő- és kisgyermekkorban címmel.
- **Jóga hétvége**
21-én, szombaton 9-17 óráig.
Vezeti: Zeltai Miklós, részvételi díj: 700 Ft/fő.
- **Kiállítás**
30-án, hétfőn 16 órakor a Lencsési Csipkeverőklub tagjainak munkáiból nyílik első alkalommal bemutatkozó jellegű kiállítás. Megtekinthető december 11-ig, hétköznapokon 8-18 óráig.
- **Kisközségek összejövetelei**
Nyugdíjasklub hétfői napokon 14-17 óráig. Kertbarátkör 9-én és 23-án 17-19 óráig. Nemezelő szakkör szerdai napokon 16-18 óráig. Jógaklub szerdánként 18-20 óráig. Baba-mama klub csütörtöki napokon 16-18 óráig. Bélyeggyűjtőkör 6-án és 20-án 14-16 óráig. Csipkeverőklub 14-én és 28-án 14-18 óráig.

SZLOVÁK KLUB

Békési út 15.

- | | |
|---------------|--|
| 2. hétfő | Jogi tanácsadás. |
| 5. csütörtök | Klubbeszélgetés. |
| 9. hétfő | Vendégeink a gerlai klubosok. |
| 12. csütörtök | Felkészülés a nemzetiségi vezetők találkozójára. |
| 16. hétfő | Találkozó a szlovák kisebbségi önkormányzat tagjaival. |
| 17. kedd | Csabai hagyományok, szokások. |
| 19. csütörtök | Klubbeszélgetés. |
| 23. hétfő | Vendégeink a gerendási szlovákok. |
| 26. csütörtök | Klubbeszélgetés. |
| 30. hétfő | Csabai András-napi és Katalin-napi szokások. |

Szeretettel vár minden érdeklődőt a vezetőség!



MEGYEI KÖNYVTÁR

novemberi programok

5601 Békéscsaba, Derkovits sor 1. Pf. 35
Telefon/fax: 454-354

- 9-én Beszélgetés Kiss Dénes íróval Mátyás királyról a *Barátunk a könyv*, a könyvtár című műveltségi játék nevezőinek részvételével 14.30 órai kezdettel a játszóteremben.
- 11-én Dr. Ranschburg Jenő pszichológus *A szülői mesterség* című előadás-sorozatának második témája: A szülői diszharmónia és a válás következményei 11 órai kezdettel a játszóteremben.
- 18-án Békés megye 1848/49-ben – dr. Járolí József előadása felső tagozatos részére 11 órai kezdettel a játszóteremben.
- 21-én Marék Veronika író-grafikus-bábművész várja a legkisebbeket és szüleiket legújabb mesekönyve, *Az ezüst mackó* bemutatására és régebbi mesehőseinek: Boribon, Annipanni, Kippkopp és a többiek rajzos, bábos felidézésére 15 óra a játszóterembe.
- 25-én A Vukán Trió koncertje 19 órai kezdettel a földszinti folyosón. Az együttes tagjai: Vukán György – zongora, Berkes Balázs – bőgő, Balázs Elemér – dob. Belépődíj: elővetelben 200 Ft, előadás előtt 300 Ft. Jegyek november 16-tól a könyvtár földszintjén válthatók.
- 28-án Családi videomozi: Beethoven 1. amerikai családi vígjáték 15 órai kezdettel a játszóteremben.

Novemberi rendezvényeinken a Vukán-koncert kivételével a részvétel díjtan.

PHAEDRA MOZI

NAGYTEREM

- 5-11. 15.45 óra:
CHIPKATONÁK (magyarul beszélő akcióvígjáték)
- 17.45, 20.00, 6-7-én 22.00 órakor is!
X-AKTÁK (magyarul beszélő sci-fi-thriller)
- 8-án 10.30 óra (matiné):
CHIPKATONÁK
- 12-18. 15.45, 17.45, 20.00, 13-14-én 22.00 órakor is:
DR. DOLITTLE (magyarul beszélő vígjáték)
- 15-én 10.30 óra (matiné):
DR. DOLITTLE
- 19-25-ig 15.45 óra:
PINOKKIO (magyarul beszélő rajzfilm)
- 19-25-ig 17.45, 20.00, 20-21-én 22.00 órakor is:
ANGYALOK VÁROSA (romantikus film)
- 22-én 10.30 óra (matiné):
PINOKKIO
- 26.-dec. 2-ig 15.45 óra:
PINOKKIO
- 26.-dec. 2-ig 17.45, 20.00, 27-28-án 22.00 órakor is:
SZIKI SZÖKEVÉNY (krimiparódia)
- 29-én 10.30 óra (matiné):
PINOKKIO

KISTEREM

- 5-11-ig 17.00 óra:
X-AKTÁK
- 5-11-ig 19.00 és 21.00 óra:
CHIPKATONÁK
- 12-18-ig 16.00 és 19.00 óra:
A SUTTOGÓ (romantikus adaptáció)
- 19-25-ig 17.00, 19.00 és 21.00 óra:
JÖTTÜNK, LÁTTUNK, VISSZAMENNÉNK (francia vígjáték)
- 26.-dec. 2-ig 17.00, 19.00 és 21.00 óra:
GREASE (romantikus musicalfelújítás)

KAMARATEREM

- 6-11-ig 18.30 és 20.30 óra:
A CSERESZNYE ÍZE (iráni dráma)
- 13-18-ig 18.00 és 20.30 óra:
EGY HÖLGY ARCKÉPE (angol romantikus adaptáció)
- 20-25-ig 18.30 és 20.30 óra:
Almodovar: ELEVEN HÚS
- 27.-dec. 2-ig 18.30 óra:
JERUSALEM I-II.

CSABA HONVÉD KULTURÁLIS EGYESÜLET

Szabadság tér 6. • Telefon: 328-642

- 4-én 19.00: Tracsparti Juniorral. 6-án 17.00: Amatőr képzőművészek kiállítása. 19.00: Dök-rock. 21.00: Colt Band Country klub. 7-én 21.00: Nostalgiaclub, zene – Pedró. 13-án 21.00: Grandmother's Jam – szünetnap koncert (ifiház). 14-én 14.00: Foltmozaik-varróklub. 21.00: Nostalgiaclub, zene – Szamosi Viktor. 16-án 16.00: Orvosi előadás (a nyugdíjasklub szervezésében). 18-19-én virágvásár és virágkötészeti bemutató. 18-án 19.00: Tracsparti Juniorral. 20-án 21.00: Balkán-táncklub. 21-én 10.00: Kinder-klub. 21.00: Nostalgiaclub, zene – Beraczk István. 28-án 14.00: Foltmozaik-varróklub. 21.00: Erzsébet, Katalin-bál. 30-án 17.00: Varga János festő kiállítása.

ÁLLANDÓ PROGRAMOK: Hétfő: 18.00 Aloe Vera-termékbemutató. Kedd: 18.00 Dartsklub, 16.00 Kreatív kerámia. Szerda: 17.30 Makett-klub, 17.00 Zenekari próba. Csütörtök: 16.00 Körös amatőr képzőművész-kör, 17.00 Origami-klub, 18.00 Dartsklub. Péntek: 16.00 Gyermekek és felnőtt-képzőművészeti kör. Szombat: 17.00 Balkán-táncpróba, 14.00 Zenekari próba.

VÁSÁROK: 2-5-én, 9-11-én, 13-án, 16-17-én, 23-25-én ruhavásár, 12-én függönyvásár, 26-án játékvásár.

Békés Megye Jókai Színház

NOVEMBER

3. kedd	Mesék meséje	Ózike bérlet	de. 10 óra
	Mesék meséje	Nemecsek bérlet	15 óra
4. szerda	Othello, a velencei mór	Arany J. bérlet	15 óra
	Othello, a velencei mór	Básti bérlet	19 óra
5. csütörtök	Mesék meséje	Katica bérlet	de. 10 óra
	Mesék meséje	János V. bérlet	15 óra
	Acélmagnóliák	Bérleten kívüli előadás	19 óra
6. péntek	Othello, a velencei mór	Mikszáth bérlet	19 óra
7. szombat	Othello, a velencei mór	Petőfi bérlet	19 óra
10. kedd	Mesék meséje	Mókus bérlet	de. 10 óra
	Mesék meséje	Kinizsi bérlet	15 óra
11. szerda	Mesék meséje	Lepke bérlet	de. 10 óra
	Mesék meséje	Nyilas M. bérlet	15 óra
	Komámasszony, hol a stukker?	Bérleten kívüli előadás	19 óra
12. csütörtök	Mesék meséje	Hamupipóke bérlet	15 óra
	Komámasszony, hol a stukker?	Bérleten kívüli előadás	19 óra
19. csütörtök	A női szabó	Nyilvános főpróba	19 óra
20. péntek	A női szabó (bemutató)	Jókai bérlet	19 óra
21. szombat	A női szabó	Somlay bérlet	19 óra
23. hétfő	Filharmónia		19.30 óra
24. kedd	Mesék meséje	Ludas Matyi bérlet	15 óra
	A női szabó	Bajor G. bérlet	19 óra
25. szerda	Mesék meséje	Hőfehérke bérlet	15 óra
	A női szabó	Pécsi S. bérlet	19 óra
26. csütörtök	Mesék meséje	Mazsola bérlet	15 óra
	A női szabó	Madách bérlet	19 óra
27. péntek	Mesék meséje	Vízipók bérlet	15 óra
	A női szabó	Csontos bérlet	19 óra
28. szombat	Mesék meséje	Családi bérlet	de. 10 óra
	A női szabó	Sarkadi bérlet	19 óra

Jegyek válthatók a színház szervezőirodájában (telefon: 441-527) hétköznap 9–19 óráig, szombaton és vasárnap az előadás előtt 1 órával.

A szervezőiroda címe: Andrásy út 1. (a színház épületében).

DIÁKTANYA

Kinizsi u. 20. • Telefon: 326-053 • Nyitva: naponta 10–17 óráig

- **Foltvarrótanfolyam** 28-án 9.30-tól 15 óráig; **szabás-varrás** tanfolyam kezdők részére 7-én és 21-én 9 órától.
- **A csabai foltvarrók** munkáiból nyílik kiállítás 14-én 15 órakor. A kiállításra várjuk a foltvarrók munkáit, függetlenül attól, hogy tartoznak-e valamely csoport alkotóközösségéhez, vagy sem. Nevezési díj: 1 db 25 x 25 cm-es kép. Pályadíjak: 1. díj 10 000 Ft, 2. díj 7000 Ft, 3. díj 4000 Ft. Zsűrizésre **Fekete Jánosné** iparművészt kértük fel.
- November 27-én 17 órakor **Budai László** és **Szántó Lukács** vásárhelyi festőművészek alkotásaiból nyílik kiállítás, amely december 6-ig látogatható naponta 10–17 óráig. A kiállított képek megvásárolhatók.
- **Adventtől karácsonyig** címmel 29-én 15 órakor nyitjuk meg hagyományos kiállításunkat. A kézműves termékek közül vásárlási lehetőség is lesz.
- A **Krajcsovicski Tamás** munkáiból nyílt kiállítás 20-ig látogatható.
- 9-én 17 órától **Írország bemutatkozik** címmel beszélgetésre hívjuk az angol nyelvet beszélő fiatalokat. Vendégeink ír fiatalok, akik két hetet dolgoznak irodánkban, s velük nyílik lehetőség beszélgetésre, nyelvgyakorlásra. A belépés ingyenes, teával várunk minden kedves érdeklődőt.
- **Játsszoház:** 28-án 15 órától gyermekeknek, 29-én 15 órától felnőtteknek tartunk foglalkozást. Téma: az adventi koszorúk készítése és gyertyakészítés. Belépő: gyermekeknek 100 Ft/fő, felnőtteknek 500 Ft/fő. Minden elkészített munkadarab elvihető!
- A **következő koncertekre árusítunk jegyeket:** 21-én Ákos-koncert a sportcsarnokban. Budapesti koncertek: DJ Bobo 10-én, Ákos 14-én, Moby Dick 14-én, Koncz Zsuzsa 21-én, New Model Army 24-én (E klub).
- Novemberben **pályaválasztási tanácsadással** várjuk azokat a diákokat, szülőket, akiknek továbbtanulással, pályaválasztással kapcsolatos kérdéssük van. Tanácsadásunk ingyenes. A tanácsadások időpontja: kedd 16–17 óra. Tanácsadó: **dr. Tóth Jánosné**.
- Színházbusz indítását tervezzük a My Fair Lady és a Hotel Menthol előadásaira.

A FILHARMÓNIA KHT.

hangversenyei az 1998/99-es évadban a Jókai színházban és a Vigadóban

1998. november 9. – Jókai színház

BÉKÉSCSABAI SZIMFONIKUS ZENEKAR

Szólista: KOVÁCS DÉNES – hegedű
Vezényel: GÉMESI GÉZA

Műsor:

Schumann: Nyitány, scherzo, finálé
Beethoven: Hegedűverseny
Haydn: D-dúr szimfónia, No. 96.

1998. november 23. Kamara „A” – Vigadó

SCHOLA HUNGARICA ÉNEKEGYÜTTES

Művészeti vezetők: DOBSZAY LÁSZLÓ és SZENDREY JANKA

1999. január 11. Kamara „B” – Vigadó

RÁNKI DEZSŐ

Schumann-zongoraestje

1999. február 15. – Jókai színház

LISZT FERENC KAMARAZENEKAR

Hangversenymester: ROLLA JÁNOS

1999. március 22. – Jókai színház

SZEGEDI SZIMFONIKUS ZENEKAR

Szólisták: KATONA ÁGNES – zongora,
KOSZTÁNDI ISTVÁN – hegedű, ONCZAY CSABA – cselló

Vezényel: ACÉL ERVIN

Műsor:

Beethoven: Hármasszercs
R. Strauss: Don Juan – szimfonikus költemény,
Till Eulenspiegel vidám csínyjei

1999. május 9. – Jókai színház

SZOMBATHELYI SZIMFONIKUS ZENEKAR

Szólista: KÖRMENDI KLÁRA – zongora
Vezényel: LIONEL FRIEND (Anglia)

Műsor:

Sibelius: A tuonelai hatyú
Durkó Zsolt: Zongoraverseny
Brahms: 4. szimfónia, e-moll

Bérletek 2200, 2000 és 1800 Ft-os áron válthatók a Filharmónia Kht. Békés megyei irodájában (5600 Békéscsaba, Andrásy út 24-28., telefon/fax: 442-120).

Vasutas Művelődési Ház

Andrásy út 79–81. • Telefon: 322-240

KISCSOPORTOK: Fúvószenekari próba csütörtökön 18 órától. Hímző szak-
kör kéthetenként hétfőn 13.30 órától. Vasútmodellező szakkör hétfőn 16–18,
pénteken 14–18 óráig. A Misztériumok Baráti Társasága meditációs klubja
keddenként 17 órától. Nosztalgia Vasutas-nyugdíjasklub 17-én 15 órától. 22-
én 16 órától András-napi zenés összejövetel. Reikiklub 19-én 16 órától. Bé-
köt-nyugdíjasklub 19-én 14 órától.

KÖNYVTÁR: A lakosság felé is nyitott, hétfőtől péntekig 13–17 óráig várja a
látogatókat. Szolgáltatásai: kölcsönzés, zenehallgatás, folyóiratolvasás, fény-
másolás.

TANFOLYAMOK: Október 31-én 7.30 órától valutapénztáros-devizakezelő,
2-án 17 órától KRESZ-tanfolyam.

EGYÉB: 6-án Oriflame-bemutató 17 órától. 13–15-ig nemzetiségi napok a
Csabai Szlovákok Szervezetével. 25-én bérletes bábelőadás – a Százszor-
szép Bábszínház Didergő zuzmóka előadása.

VÁSÁROK: 10-én ruha-, 11-én farmer-, 26-án bútor-, 30-án könyvvásár.

SZOLGÁLTATÁS: turbószolárium 7–19 óráig. Terembérleti lehetőség.

HELYESBÍTÉS

A nagy csabai árviz emlékoszlopánál október 15-én dr. Goda Péter vízépítő mérnök mondott beszédet. Neve múlt heti számunkban tévesen jelent meg. Az érintettől és olvasóinktól elnézést kérünk.

MÉZESKALÁCS-KÉSZÍTÉS

November 14-én, szombaton 9 órától a Szlovák Kultúra Házában mézeskalács-készítés lesz. Vezető: Katerina Maretáková – Čestlaciaková (Szlovákia).

KELET-AFRIKA-KIÁLLÍTÁS

Október 30-án, pénteken 14 órakor a városháza Mokos Termében nyílik a Kelet-Afrika törzsi kultúráját bemutató, vásárral egybekötött kiállítás. Az önkormányzat és a Curio Kft. által szervezett kiállítást megnyitja dr. Füssi-Nagy Géza, az ELTE afrikánisztikai programjának vezetője, a Magyar Afrika Társaság elnöke. A kiállítás november 20-ig tekinthető meg.

Kelet-Afrika egy különös „átjáróháza” volt az afrikai kontinensnek, hiszen a X. századtól kezdve elsősorban az arab kereskedők voltak azok, akik Afrika belsejét felfedezték. A legtöbbje a Szahara alatti területeket főleg középen és keleten a keleti parttól közelítette meg, s arra is távozott. Ezzel nagymértékben elősegítette, hogy az itt élő népek nem befelé forduló életet éltek, hanem megismerték, sőt beépítették kultúrájukba a tőlük több ezer kilométerre élő népek szokásait, illetve használati és kultikus tárgyait. Később már valóságos utazó és kereskedő törzsek alakultak ki, így egyáltalán nem meglepő, amikor a keleti parttól érkezett tárgyak között Kongó-medencei motívumokra, illetve kultikus hagyományokat idéző tárgyakra bukkanhatunk.

Természetesen az afrikai mozgásokból, vándorlásokból eredő „kulturális csere” folyamán a tárgyak módosultak, azonban a hozzájuk tapadó legendák és hiedelmek csak kevés változáson mentek keresztül.

A közös gyökerek nagyon sok mindent felfedezhetők, és amikor az ember a kiállítást végignézi és észreveszi, hogy szinte kontinensnyi távolságban (legalábbis európai értelemben) lévő népek milyen hasonló felfogású és rendeltetésű tárgyakat használtak és használnak mind a mai napig, van oka csodálkozni, hiszen Európában a távolságok jóval inkább elválasztották az embereket és kultúrájukat, mint a kevésbé fejlett, úgymond barbár Afrikában.

HIRDETÉS

Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata árverésen kívánja értékesíteni a Békéscsaba, Bartók Béla út 37. A. IX. 35. sz. alatti 2998/1/A/35. hrsz.-ú, 66 m² alapterületű, háromszobás, összkomfortos per-, teher- és igénymentes társasházi lakás ingatlanát a hozzá tartozó 170/10 000-ed eszmei hányaddal.

A 2998/1/A/35. sz. társasházi tulajdonrészhez 3,5 m²-es erkély is tartozik, ezenkívül más kizárólagos használatú helyiség nem tartozik.

Kikiáltási alapár: 1 400 000 Ft (azaz egymillió-négyszázezer forint). (A kikiáltási alapártól lefelé eltérni nem lehet!)

Az árverés időpontja: 1998. november 5. (csütörtök), 10 óra.

Az árverés helye: a polgármesteri hivatal 1. sz. tárgyalóterme (I. emelet).

A lakás árverésen kialakult vételárát szerződéskötéskor egy összegben, készpénzben kell kifizetni. A szerződéskötésre nyitva álló idő: az árverést követő 30 nap.

Az árverésen való részvétel feltételei: A kikiáltási alapár 10%-ának (azaz egyszáznegyvenezer forintnak) letétbe helyezése 1998. november 5-én (csütörtökön) 10.00 óráig a polgármesteri hivatal pénztárába. Az árverésen a legmagasabb ajánlatot tevő által letétbe helyezett összeg a vételárba beszámít, a többi résztvevő részére a letétbe helyezett összeg az árverés befejezését követően visszafizetésre kerül. Ha az árverésen legmagasabb árat ajánló résztvevő az árverést követő 30 napon belül nem köt szerződést vagy a fennmaradó vételárért a szerződéskötéskor nem fizeti meg, az általa letétbe helyezett összeg bánatpénznek minősül, azt az eladó nem köteles visszaadni. Az árverésen nem vehetnek részt azon önkormányzati tulajdonú bérlakások volt bérleti, akik határozatlan idejű bérleti jogviszonyukról – a 404/1998. (VII. 9.) számú közgyűlési határozatban foglaltak szerint – cserelakás igénye nélkül pénzbeli térítés ellenében lemondtak.

Az ingatlan megtekinthető 1998. november 2-án (hétfőn) 10–11 óra között.

Egyéb információ ügyfélfogadási időben a polgármesteri hivatal vagyongazdálkodási irodáján vagy telefonon, a 452-252/1251 vagy 2091 melléken kérhető.

HETI MOZIMŰSOR

1998. október 29.–november 4.

PHAEDRA MOZI NAGYTEREM

29–4-ig 15.45, 17.45, 20.00,

30–31-én 22.00-kor is,

1-jén 10.30 órakor is (matiné):

the KeresztAPA's:

MAFFIA

(magyarul beszélő amerikai családi vígjáték)

PHAEDRA MOZI KISTEREM

29–4-ig 15.30 és 19.00 óra:

Leonardo DiCaprio:

TITANIC

(utoljára vetítjük)

PHAEDRA MOZI KAMARATEREM

30–4-ig 18.30 és 20.30 óra:

Dzsokó Roszics:

CIGÁNYTÖRVÉNY

(új magyar film)

HETI FILMAJÁNLAT

Lloyd Bridges:

M A F F I A

Szinkronizált amerikai-szicíliai paródia

F. F. Coppola, Mario Piza és Jane Austen halhatatlan művei nyomán

Írta és rendezte: Jim Abrahams

A Keresztapa nyolc és fél alcímet viselő hagymás és véres vicczőn jó szórakozást ígér azoknak, akik még nem röhögtek agyon magukat az Airplain, a Top secret, a N. K. Ú., a Nagy durranás és a Csupasz pisztoly előadásai alatt.

Az Airplane és A nagy durranás egyik visszaeső elővetőjétől.

Mindenkinek megvan a maga keresztapja.





75%

elméletidő-kedvezményrel
autós-motoros tanfolyam
BÉKÉSCSABÁN november 2-án 16 órakor,
a Lázár u. 2. sz. alatti iskolában.
Érdeklődni a YELLOW PHONE információszolgálat
325-769-es telefonján.



Az Ön készülékének szervize:

INFRA VÍZIO

Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.

Monitorjavítás!

Békéscsaba, Luther u. 18.
Telefon/fax: 441-665, 448-795



Thermál TAXI

éjjel-nappal

Legyen Ön is
a törzsutasunk
– így olcsóbban utazhat!

GYORS – PONTOS – MEGBÍZHATÓ

Személy-, teherfuvarozás,
autómentés

444-777 • 45-45-45

BÉLYEGZŐKÉSZÍTÉS

Automata,
hagyományos, iktató,
valamint emblémás
bélyegzők
készítése.

GYORSNYOMDA

Békéscsaba, Szabadság tér 1-3. (nagy posta) Telefon: 447-563

Csatlakozzon be a világhálóba a Nap-Szám Internettel!

Nap-Szám Computer Kft.

5600 Békéscsaba, Andrassy út 79-81.

Telefon/telefax: 66/451-822

E-mail: nap-szam@nap-szam.hu



FIGYELMÜKBÉ AJÁNLJUK!

– SZÁMÍTÓGÉPEK egyéni
igény szerinti kiépítéssel

– TELEFONOK

vezetékes és vezeték nélküli

– ÜZENETRÖGZÍTŐK

– FAXOK

– IRÓGÉPEK

– SZÁMOLÓGÉPEK

– MÁSOLÓGÉPEK

– KELLÉKEK

Békéscsaba, Szerdahelyi u. 2/a.

Telefon: 323-644 és 447-514

Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 7.30-15.30

A TELEZÖLD AUTÓSISKOLA

nem a legolcsóbb képzőszerv,
nem ígér „fűt-fűt”, de azt biztos
állítja, hogy oktatói az Ön egyéni-
ségéhez alkalmazkodva kellemes
modorban megtanítják a kulturált
közlekedés alapjaira.

A következő tanfolyamindítás
Békéscsabán, november 9-én
17 órakor, a Zsirus u. 10. sz. alatt
lesz. Telefon: 321-147.

A TELEZÖLDNÉL SZABÁLYOSAN,
RUGALMASAN, ÉLETSZERŰEN!

FIGYELEM!

A lapunkban közzét ingatlant-próhirdetések
ingyen megjelenhetnek – a hirdetőket beleegyezésével –
az országos terjesztésű

INGATLANBÖRZE

című hirdetési, reklám- és információs magazinban.

• APRÓHIRDETÉS •

INGATLAN

- 4 szobás, étkezős, egyedi gázos, vizórás, 2 fürdőszobás lakás a Penzán eladó. Telefon: 451-612, 17 órától.
- Vécsey utcai garázs eladó: 328-646.
- Sürgősen eladó 2 szobás, összkomfortos, vizórás lakás. Cím: Pásztor u. 99. II/8.
- Elcserelemnem szegedi, 1 szobás önkormányzati lakásomat békéscsabai, első emeletig. Érd.: 324-116, 17-18 óra között.
- 2,5 szobás, egyedi gázos lakás eladó: 459-622.
- Szoba-konyhás, fürdőszoba nélküli házrész nagy kerttel kiadó havi tizezer Ft-ért. Telefon: 326-154, 17 órától.
- Kenderföldön 800 m² telek kétszintes pincés faházzal, bekerítve eladó. Villany, víz, 34 termő fa van. Érdeklődni: 446-430.
- 805 m²-es zártkert eladó a Kenderföldön. Érdeklődni: 455-839.
- A Lencsési A területen új, nagyméretű garázs eladó. Érd.: 455-341, este 18 óra után.
- Házrész eladó: Bocskai u. 16.
- Összkomfortos sarki ház eladó, kisebb vállalkozásra alkalmas: Sziklai utca 16.
- Tetőtér-beépítéses kertes ház eladó. Lakást beszámítok: Petényi utca 7/1.
- Garázs eladó a Tinódi utcában. Telefon: 321-899.
- 900 m² telken 140 m²-es, 4 szobás ház eladó: Tavaszi utca 32. Telefon: 437-859.
- A belvárosban gázos, összkomfortos, kertes családi ház eladó: Klapka u. 4.
- Családi ház 1236 m² telken a Teleki utcában eladó. Érdeklődni: 326-693, 17 óra után.
- 1 szobás, bútorozatlan lakás hosszú távra kiadó. Érd.: 324-917, 18 óra után.

JÁRMŰ

- Törött, totálkáros autót veszek. Telefon: 06-30/9543-170.

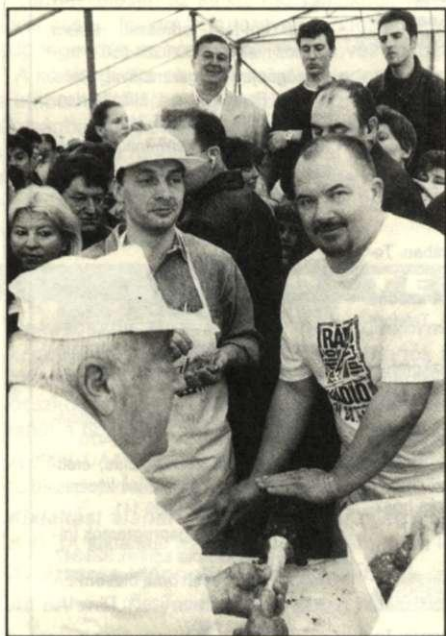
SZOLGÁLTATÁS

- Fekete-fehér televíziók helyszíni javítása, régebbi típusú is. Hibabejelentés telefonon: 457-334, Tomka Attila.
- Szobafestés, mázolás, tapétázás 20 éves múlttal, Marik István, Tavaszi u. 83. Tel.: 06-30/9684-541, 437-895.
- Duguláselhárítás, vízvezeték-szerelés, -javítás. Telefon: 455-309, 06-20/9209-389.
- Parabola- és tetőantenna-szerelés, hifi, video javítása. Boda Béla, Békéscsaba, Csiki u. 38. Tel.: 326-931.
- Szobafestés, mázolás, tapétázás szolid áron. Gubény György, telefon: 433-079.
- Ajtók, ablakok utólagos hőszigetelése, Euro-Srip rendszer: 448-795, 06-30/9357-274.
- Kárpitozott bútorok felújítása: 437-753, Krnýán.
- Színes tévé, video javítása, antenaszerelés: Kovács Attila és Társa Bt. Hibabejelentés: 323-586, 322-480.
- Csempezést, hidegburkolást vállalkunk. Telefon: 327-417.
- Biztonsági hevederzár, hagyományos zár, redőny, relaxa, szalag- és pliszéfűgőny, roletta, harmonikaajtó értékesítése, szerelése és helyszíni javítása. Kulcsmásolás. Békéscsaba, Sás köz 6., telefon: 457-828; és az autóbusz-pályaudvar aluljárójában, telefon: 06-20/9475-705.
- Üvegezési Lakások, épületek helyszíni üvegezése. Tel.: 436-463, 06-60/483-712.
- Lakáskarbantartás A-tól Z-ig. Felújítás, átalakítás, javítás. Tel.: 321-768.
- Hevederzárak szerelése bejárati ajtókra, garázkapukra, mindenféle ajtótípusra. Telefon: 457-302.
- Színes tv javítása garanciával: Domokos Tamás, 430-166, 06-20/9417-855.
- Színes tévé, video javítása: 06-20/9605-105, 06-20/9458-130, Horváth Árpád.
- Eszter női-férfi fodrászat! Hívásra házhoz megy: 06-30/9284-050.
- Mosógépjavítás garanciával: Elekron Bt., Bartók B. út 4. Hibabejelentés: 454-561, 06-60/388-348.
- Redőny, relaxa, harmonikaajtó készítése, javítása: 435-942.
- Ablakszigetelés, nyugdíjaskedvezmény: 326-906.
- Krisztina fodrászat! Hívásra házhoz megy: 06-20/9546-796.
- Spanyolnyelv-tanítás, nyelvvizsgára, felvételre felkészítés egyénileg. Telefon: 445-507, délután.
- Matematikából korrepetálás általános iskolás felsősöknek: 322-470.
- Matematikából korrepetálás, érettségire, felvételre felkészítés képzésköltségeknek: 06-30/ 9839-141.
- Pascal dBase vizsgaprogramok írása közép- és főiskolai szinten: 323-347.
- Angol, német nyelvórák olcsón! Érdeklődni: Vári Réka, Szabó D. u. 11., fszt. 3., egész nap.
- Használt öntöttvas kád és lakótelepi konyhabútor eladó. Érdeklődni: 325-113 vagy 06-20/9579-496.
- Angolnyelv-tanítás anyanyelvi szinten beszélő nyelvtanítóval: 452-462.
- Hordozható cserépkályha eladó. Érdeklődni: 443-170.
- Szeretné saját kezűleg elkészíteni riselőhöz terítőjét? Érd.: 326-137.
- Angolnyelv-oktatás. Tel.: 448-434.
- Garanciás hűtő eladó: 442-224.
- Jó állapotban lévő kétszemélyes fotelágy eladó. Érdeklődni: 457-878, 18 óra után.
- Hewlett Packard 386-os számítógép, 8 MB RAM-mal, 600 MB memóriával, 1,44 MB-os lemez meghajtóval, VGA-kártyával eladó. Tel.: 328-689.
- 3 fázisú cirkula, 1 db íróasztal, 3 villanymotor, 1 színes tévé, tolokocsi, Trabant, kismotor eladó. Telefon: 321-464.
- Konyhaasztal, gyerekbicikli, ágy sodrony eladó: 454-552.

Csabai Kolbászfesztivál '98

Múlt héten csütörtöktől vasárnapig a kolbászfesztivál lázában égett a város. Óriási tömeg zarándokolt el az Elektroház melletti sátrakba enni-inni, versenyezni, nézeledni, mulatni és mulatni.

Pap János polgármester köszöntőjében reményét fejezte ki, hogy a fesztivál országos rangot vív ki magának; Varga Mihály, a Pénzügyminisztérium politikai államtitkára pedig azt emelte ki, hogy a kolbász hagyománya, ünnepe a térség gazdaságát is felélénkítheti. Ezt követően adták át a Kiváló Sertésenyészítő és a Kiváló Sertésenyésztés címeit, amelyeket a Békés Megyei Agrárkamara hirdetett meg. Előbbit Baukó Pálnak és családjának, utóbbit a Medgyesegyházi Haladás Szövetkezetnek



Orbán Viktor munka közben

adományozta a zsűri. Tavaly a Kiváló Sertésgazda címet Brhlik András nyerte el, aki röviddel azután elhunyt. A felesége által alapított díjat szintén a Baukó család vehette át.

A Fiumében csütörtökön volt a szakácsverseny Benke László elnökletével és szegedi győztesével, a fesztiválsátorban pedig egymást érték a néptáncgyűttesek és zenekarok. Már első este igazi mulatságban lehetett részünk a Szenté Béla által szerkesztett bíróválasztás jóvoltából. Állítólag a versenyzők, kortesek többsége nyugdíjas volt – bár én csak ősz hajú, életvidám fiatalokat láttam. Jamina jelöltje ezúttal is Buka Mihály volt, a Balassisok képviselőjében Fehér János indult, a Lencsésit Sztanek Pál, a Haán Lajos Honismeretei Kört Sóttyi György képviselte. A bírójelölteknek csapatukkal különböző

próbákat kellett kiállniuk, például, hogy ki tudja a leghosszabb, legvastagabb kolbászt készíteni, de dallal, táncsal és kortesbeszéddel is készültek. Az idei csabai kolbászbíró végül Fehér János lett, aki mostantól egy évig foglalhatja el a polgármestertől jobbra a harmadik széket minden jelentősebb csabai eseményen. És hogy miért választották meg ügyességén és rátermettségén kívül? Talán azért, mert megígérte minden Csabafinak és Csabalánynak, hogy felírta a díszterem (a köz-

nak. A kötelező kolbászfesztiválos kötenyt néhol műtőruha, máshol saját készítésű overál (Csabai Triászok) vagy kötény (Kolbászok) helyettesítette, és volt, aki még saját egyszemélyes zenekarról is gondoskodott. A legtöbben mégis a 40-es számú asztal körül csoportosultak, ott gyúrta, töltötte ugyanis a kolbászt Orbán Viktor miniszterelnök. A zsűri tagjai között voltak például Kertész Zsuzsa szerkesztő-műsorvezető és Kállai Ferenc színművész, akik olykor egyik kezükkel kóstoltak, a másik-



A Brhlik farm női csapata

gyűlések színhelye) falára, hogy mi a jó: „hosszú kolbász és rövid prédikáció”.

A péntek dallal, táncsal, disznótoros vacsorával, egri borokkal telt és a minixpo is nyitott kapukkal, kolbászmeglepetéssel várta az érdeklődőket. Aki például a Csabahús standján vásárolt, másfél, egy vagy félméteres kolbászt nyerhetett. Szombaton délelőtt a disznóvágás-bemutató hívogatta főleg a gyermekes családokat, délután pedig 100 csapat részvételével indult a legnagyobb tömeget vonzó látványosság, a kolbászkészítő-verseny. A csapatok igen színes felállásban többnyire „célzóvízzel” felszerelve láttak neki a munká-

kal pedig autogramot osztogattak. Amíg a zsűri a remekműveket értékelte, Makrai Pál, Usztics Mátyás és a Milla Trió szórakoztatta a közönséget, Lakatos Miklós és zenekara pedig húzta a talpalávalót. Különleges meglepetésként még Melis György Kossuth-díjas operaénekes is eldalolt két nótát, majd Kertész Zsuzsa hirdette ki a kolbászkészítő-verseny eredményét. Első a Bánszki János, ifjabb Bánszki János és Bánszki Kornél János alkotta családi csapat lett, második helyen a Brhlik farm csupa nőkből álló csapata végzett, a harmadik helyezést pedig a Csabahús Kft. csapata érte el. Különdíjat kaptak például a tavalyi győztesek, a Wittenberg város polgármestere vezette német csapat és Orbán Viktor miniszterelnök csapata.

A szárazkolbászverseny eredményhirdetésére vasárnap került sor. Ennek zsűrijében többek között Koós Jánossal és Kudlik Júliával találkozhattunk. Első Kovács János, második Zsótér József, harmadik Mazán György lett, a legértékesebb fődíjat pedig a Zsarka János készítette különlegesen finom kolbász kapta. A savanyúságokból a Szlovák Kultúra Házában nyílt kiállítás, első Györffy Károlyné, második Surinás Pálné, harmadik pedig Aradszki Pálné és Janttyik Ilona lettek, díjikat ők is vasárnap a fesztiválsátorban vették át.

A fesztivált vasárnap délután Fehér János kolbászbíró zárta be. Ünnepe és mulatság volt ez a javából. Köszönet érte az ötlet atyjának, dr. Ambrus Zoltánnak és mindazoknak, akik a megvalósításban közreműködtek.



Kudlik Júlia és Koós János vizsgálódik